



Manual Utilizare
Baterie Bucatarie Lebada Tip C Aqua
User Manual
Swan Neck Type C Kitchen Faucet Aqua
Manuale d'uso
Rubinetto da Cucina a Canna Alta Tipo C Aqua
Manual de usuario
Grifo de Cocina Tipo Cisne Tipo C Aqua
Használati útmutató
Aqua C-Típusú Hattyúnyakú Konyhai CSaptelep
Εγχειρίδιο χρήσης
Μπатарία Κουζίνας Ψηλή Τύπου C Aqua
Ръководство за употреба
Кухненски Смесител "Лебед" Тип C Aqua
Bedienungsanleitung
C-Auslauf Küchenarmatur Aqua
Manuel d'utilisation
Robinet de Cuisine Col de Cygne Type C Aqua
Manual do utilizador
Misturadora de Cozinha Bica Alta Tipo C Aqua



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

DATE TEHNICE

- Presiune nominala 10 Mpa (10 bar)
- Presiune recomandata de iesire : 0.1-0.5 Mpa (1-5 bar)
- Temperatura maxima de lucru : 90°C
- Temperatura de lucru recomandata 65°C

MONTAJ SI INTRETINERE

- Montajul trebuie facut de un instalator autorizat.
- Orice problema aparuta ca urmare a montarii necorespunzatoare nu face obiectul garantiei. Tevile de racord la reseaua de apa trebuie curatate temeinic inainte de montaj.
- Recomandam instalarea de filtre de apa, pentru ca impuritatile (ex. calcarul) pot cauza defectiuni, care nu fac obiectul garantiei. In cazul in care apare vreo defectiune, va rugam sa contactati firma de la care ati achizitionat produsul.
- In partea posterioara a bateriei se insurubeaza, in orificiile corespunzatoare, furtunile de alimentare surubul de fixare, apoi se introduce garnitura plata (in crestatura din corpul bateriei)
- Pentru montare se demontează de pe baterie piulița de fixare, șaiba și garnitura, astfel încât să rămână pe ea numai inelul O. Se așează bateria în gaura din lavoar, se montează pe dedesubt garnitura, șaiba și piulița și se strânge. Aveți grija ca racordurile de apă caldă și rece să se curbeze astfel încât să se fixeze perfect perpendicular la robinetele de coloană.
- Montați bateria pe chiuveta sau perete după model.
- Lavoarele actuale sunt prevăzute cu o singură gaură de trecere pentru acest tip de baterie.
- Bateriile de acest tip sunt amestecătoare cu manetă,
- Bateria trebuie fixata bine, astfel incat sa nu se miste in timpul functionarii, dar fara a forta si deforma elementele de fixare
- Inainte de montaj demontați perlatorul bateriei. Dupa efectuarea montajului lăsați apa să curgă din abundență 2-3 minute după care montați perlatorul la loc.
- Curățirea exterioara se va face numai cu apa folosind o tesatura moale sau burete. Este interzisa folosirea substantelor abrazive, a acizilor sau a altor materiale care pot deteriora stratul de protectie al produsului.

INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZARE

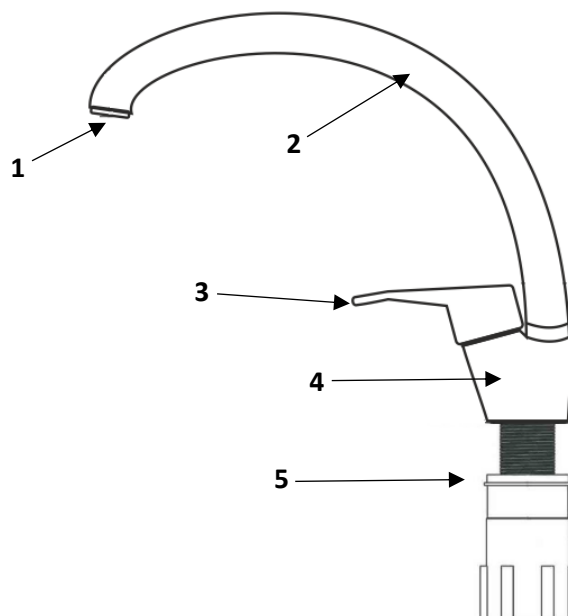
- Prin mișcarea manetei în sus se deschide traseul apei.
- Miscand maneta in jos, se inchide traseul apei.
- Rotind maneta spre stânga sau spre dreapta se obține amestecul apei calde cu apa rece la temperatura dorita.
- La capătul cursei spre dreapta este deschis numai traseul pentru apa rece, iar spre stânga numai apa caldă.
- Nu fortați maneta de acționare când este la capăt de cursă.

Durabilitatea produsului este si funcție de grija si de finetea modului de utilizare.

Produsul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Componente

1. Perlator
2. Pipa
3. Maneta actionare
4. Corp baterie
5. Sistem EasyFix



Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

TECHNICAL DATA

- Nominal pressure 10 Mpa (10 bar)
- Recommended outlet pressure: 0.1-0.5 Mpa (1-5 bar)
- Maximum working temperature : 90°C
- Recommended working temperature 65°C

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

- The installation must be done by an authorized installer.
- Any problem arising as a result of improper installation is not covered by the warranty. The pipes connecting to the water network must be thoroughly cleaned before installation.
- We recommend the installation of water filters, because impurities (e.g. limescale) can cause malfunctions, which are not covered by the warranty. In case of any malfunction, please contact the company from which you purchased the product.
- Screw the supply hoses into the appropriate holes in the rear of the battery, then insert the flat gasket (in the notch in the body of the battery)
- For installation, remove the fixing nut, washer and gasket from the faucet so that only the O-ring remains on it. Place the faucet in the hole in the washbasin, mount the gasket, washer and nut underneath and tighten. Make sure that the hot and cold water connections bend so that they fit perfectly perpendicular to the column valves.
- Mount the faucet on the sink or wall depending on the model.
- Today's washbasins are equipped with a single through-hole for this type of tap.
- Mixers of this type are lever mixers,
- The battery must be securely fastened so that it does not move during operation, but without forcing and deforming the fasteners
- Before installation, remove the mixer mixer. After installation, let the water run abundantly for 2-3 minutes, then replace the mixer.
- Exterior cleaning should only be done with water using a soft cloth or sponge. It is forbidden to use abrasive substances, acids or other materials that may damage the protective layer of the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

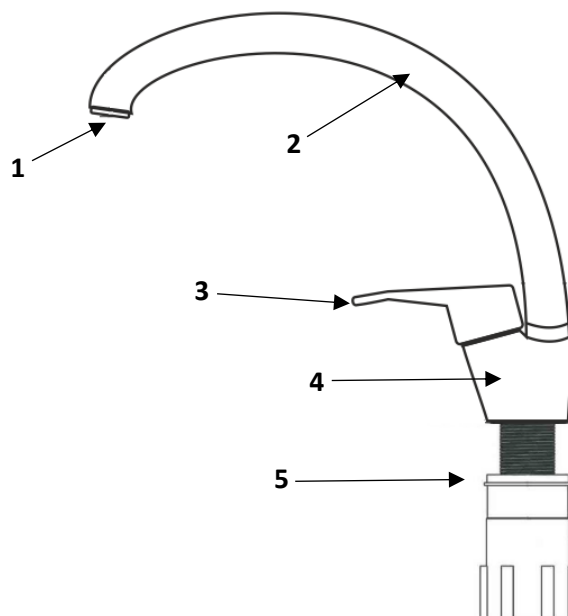
- By moving the lever upwards, the water path is opened.
- By moving the lever downwards, the water path is closed.
- By turning the lever to the left or right, the mixture of hot water with cold water at the desired temperature is obtained.
- At the end of the race, to the right, only the route for cold water is open, and only the hot water to the left.
- Do not force the actuation lever when it is at the end of the stroke.

The durability of the product is also a function of care and the fineness of the way of use.

Our product has been designed so that it can be used for a long time with a minimum of maintenance. You will always be able to achieve maximum satisfaction during use by following the instructions of above.

Components:

1. Aerator
2. Spout
3. Control Lever
4. Faucet Body
5. EasyFix Mounting System



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

DATI TECNICI

- Pressione nominale 10 Mpa (10 bar)
- Pressione consigliata all'uscita: 0,1-0,5 Mpa (1-5 bar)
- Temperatura massima di lavoro: 90°C
- Temperatura di lavoro raccomandata: 65°C

ASSEMBLAGGIO E MANUTENZIONE

- L'installazione deve essere effettuata da un installatore autorizzato.
- Qualsiasi problema derivante da un'installazione impropria non è coperto dalla garanzia. Le tubature collegate alla rete idrica devono essere pulite a fondo prima dell'installazione.
- Raccomandiamo l'installazione di filtri per l'acqua, perché le impurità (ad esempio calcare) possono causare malfunzionamenti non coperti dalla garanzia. In caso di malfunzionamento, si prega di contattare l'azienda da cui hai acquistato il prodotto.
- Avvita i tubi di alimentazione nei fori appropriati sul retro della batteria, poi inserisci la guarnizione piatta (nella tacca nel corpo della batteria)
- Per l'installazione, rimuovi il dado di fissaggio, la rondella e la guarnizione dal rubinetto in modo che rimanga solo l'anello O. Metti il rubinetto nel foro del lavandino, monta la guarnizione, la rondella e il dado sotto e stringi. Assicurati che le connessioni dell'acqua calda e fredda si pieghino in modo che si adattino perfettamente perpendicolarmente alle valvole della colonna.
- Monta il rubinetto sul lavandino o sulla parete a seconda del modello.
- I lavaboli di oggi sono dotati di un unico foro passante per questo tipo di rubinetto.
- I miscelatori di questo tipo sono miscelatori a leva,
- La batteria deve essere fissata saldamente in modo da non muoversi durante il funzionamento, ma senza forzare e deformare i fissaggi
- Prima dell'installazione, rimuovi il mixer impastante. Dopo l'installazione, lascia scorrere l'acqua abbondantemente per 2-3 minuti, poi sostituisci il mixer.
- La pulizia esterna dovrebbe essere effettuata solo con acqua, utilizzando un panno morbido o una spugna. È vietato utilizzare sostanze abrasive, acidi o altri materiali che possano danneggiare lo strato protettivo del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

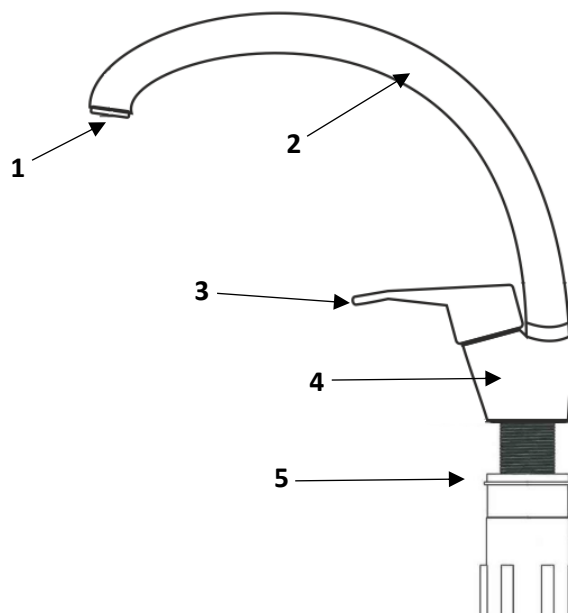
- Muovendo la leva verso l'alto, si apre il percorso d'acqua.
- Muovendo la leva verso il basso, il percorso dell'acqua si chiude.
- Girando la leva a sinistra o a destra, si ottiene la miscela di acqua calda con acqua fredda alla temperatura desiderata.
- Alla fine della gara, a destra, è aperto solo il percorso per l'acqua fredda, e solo l'acqua calda a sinistra.
- Non forzare la leva di attuazione quando è alla fine della corsa.

La durata del prodotto dipende anche dalla cura e dalla raffinatezza del modo di utilizzare.

Il nostro prodotto è stato progettato in modo da poter essere utilizzato a lungo con un minimo di manutenzione. Sarai sempre in grado di ottenere la massima soddisfazione durante l'uso seguendo le istruzioni di sopra.

Componenti:

1. Aeratore
2. Becco
3. Leva di controllo
4. Corpo del rubinetto
5. Sistema di montaggio EasyFix



Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

- Presión nominal 10 Mpa (10 bar)
- Presión recomendada en la salida: 0,1-0,5 Mpa (1-5 bar)
- Temperatura máxima de trabajo: 90°C
- Temperatura de trabajo recomendada 65°C

MONTAJE Y MANTENIMIENTO

- La instalación debe realizarla un instalador autorizado.
- Cualquier problema que surja como resultado de una instalación incorrecta no está cubierto por la garantía. Las tuberías que conectan a la red de agua deben limpiarse a fondo antes de la instalación.
- Recomendamos la instalación de filtros de agua, ya que las impurezas (por ejemplo, la cal) pueden causar fallos que no están cubiertos por la garantía. En caso de cualquier fallo, por favor contacte con la empresa a la que compró el producto.
- Atornilla las mangueras de alimentación en los orificios apropiados en la parte trasera de la batería y luego inserta la junta plana (en la muesca del cuerpo de la batería)
- Para la instalación, retira la tuerca, la arandela y la junta del grifo para que solo quede la junta tórica. Coloca el grifo en el orificio del lavabo, monta la junta, la arandela y la tuerca debajo y aprieta. Asegúrate de que las conexiones de agua caliente y fría se doblen para que encajen perfectamente perpendiculares a las válvulas de la columna.
- Monta el grifo en el fregadero o en la pared, dependiendo del modelo.
- Los lavabos actuales están equipados con un único orificio pasante para este tipo de grifo.
- Los mezcladores de este tipo son mezcladores de palanca,
- La batería debe estar bien sujeta para que no se mueva durante el funcionamiento, pero sin forzar ni deformar los sujetadores
- Antes de instalarla, quita la mezcladora. Después de la instalación, deja correr el agua abundantemente durante 2-3 minutos y luego vuelve a cambiar la batidora.
- La limpieza exterior solo debe hacerse con agua utilizando un paño suave o una esponja. Está prohibido usar sustancias abrasivas, ácidos u otros materiales que puedan dañar la capa protectora del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

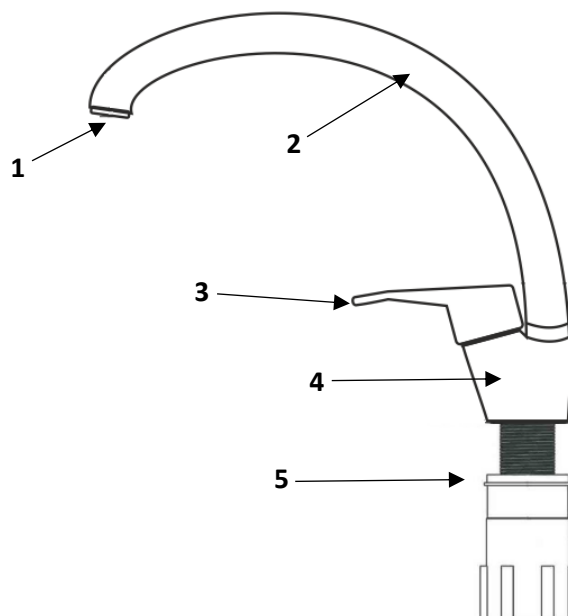
- Al mover la palanca hacia arriba, se abre el camino de agua.
- Al bajar la palanca, se cierra el camino del agua.
- Girando la palanca hacia la izquierda o derecha, se obtiene la mezcla de agua caliente con agua fría a la temperatura deseada.
- Al final de la carrera, a la derecha, solo está abierta la ruta para el agua fría, y solo el agua caliente a la izquierda.
- No fuerces la palanca de accionamiento cuando está al final de la carrera.

La durabilidad del producto también depende del cuidado y la finura de su forma de usar.

Nuestro producto ha sido diseñado para poder usarse durante mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Siempre podrás lograr la máxima satisfacción durante el uso siguiendo las instrucciones de arriba.

Componentes:

1. Aireador
2. Broquillo
3. Palanca de control
4. Cuerpo del grifo
5. Sistema de montaje EasyFix



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.

MŰSZAKI ADATOK

- Névnyomás: 10 Mpa (10 bar)
- Ajánlott kimeneti nyomás: 0,1-0,5 Mpa (1-5 bar)
- Maximális munkahőmérséklet: 90°C
- Ajánlott munkahőmérséklet: 65°C

ÖSSZESZERELÉS ÉS KARBANTARTÁS

- A telepítést egy hivatalos telepítőnek kell elvégeznie.
- A helytelen telepítésből eredő bármilyen probléma nem vonatkozik a garanciára. A vízhálózatához csatlakozó csöveket alaposan meg kell tisztítani a telepítés előtt.
- Vízszűrők telepítését javasoljuk, mert a szennyeződések (pl. mészkál) hibákat okozhatnak, amelyeket a garancia nem fedez. Bármilyen hiba esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot azzal a céggel, akitől a terméket vásárolta.
- Csavarja be a tápkábeleket az akkumulátor hátsó megfelelő lyukakba, majd helyezze be a lapos tömítést (az akkumulátor testének bevágásába)
- A szereléshez távolítsa el a rögzítő anyát, a mosógépet és a tömítést a csapról, hogy csak az O-gyűrű maradjon rajta. Helyezze a csapot a mosdómosdó lyukába, szerelje alá a tömítést, az alátétet és az anyát, majd húzza össze. Ügyeljen rá, hogy a meleg- és hidegvíz csatlakozások úgy hajlídnak, hogy tökéletesen merőleges illeszkedjenek az oszlopszelepekre.
- A csapot a mosdóra vagy a falra szerelje a modelltől függően.
- A mai mosdómosdók egyetlen átmenő lyukával vannak felszerelve az ilyen típusú csap számára.
- Az ilyen típusú keverők karos keverők,
- Az akkumulátort biztonságosan kell rögzíteni, hogy működés közben ne mozogjon, de ne kényszerítsék és deformálják a rögzítőket
- Telepítés előtt vedd ki a keverőt. A telepítés után hagyd a víz bőségesen folyni 2-3 percig, majd cseréld ki a keverőt.
- A külső tisztítást csak vízzel szabad végezni, puha kendővel vagy szivaccsal. Tilos olyan csiszoló anyagok, savak vagy más anyagok használatát, amelyek károsíthatják a termék védőrétegét.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

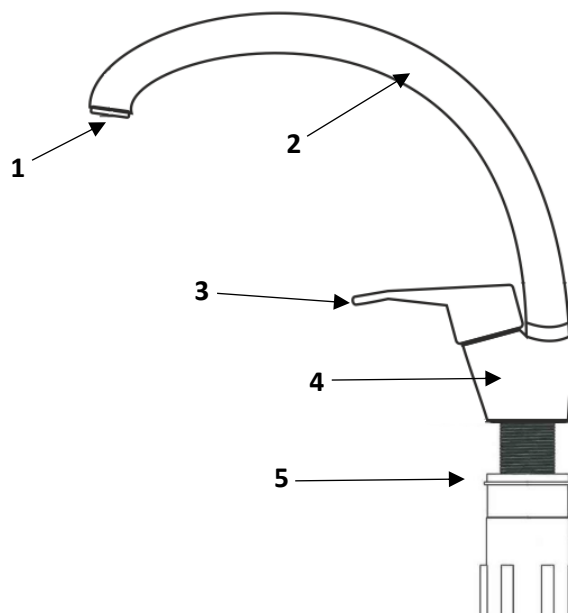
- A kar felfelé mozgásával megnyílik a vízút.
- A kar lefelé mozdulásával a víz útja lezárul.
- A kart balra vagy jobbra fordítva a kívánt hőmérsékleten a forró víz és hideg víz keverékét kapjuk.
- A verseny végén, jobbra, csak a hideg víz útvonala nyitva van, és csak a meleg víz balra.
- Ne erőltess az indító kart, amikor az a löket végén van.

A termék tartóssága a gondozás és a használat finomsága is függ.

Termékünket úgy terveztük, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartás. A használat során mindig elérhető a maximális elégedettség, ha követed az utasításokat fent.

Összetevők:

1. Légző
2. Kifolyócső
3. Vezérlőkar
4. Csap teste
5. EasyFix rögzítő rendszer



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Ονομαστική πίεση 10 Μpa (10 bar)
- Συνιστώμενη πίεση εξόδου: 0,1-0,5 Μpa (1-5 bar)
- Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 90°C
- Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας 65°C

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη.
- Οποιοδήποτε πρόβλημα προκύψει ως αποτέλεσμα ακατάλληλης εγκατάστασης δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Οι σωλήνες που συνδέονται με το δίκτυο ύδρευσης πρέπει να καθαριστούν σχολαστικά πριν από την εγκατάσταση.
- Συνιστούμε την τοποθέτηση φίλτρων νερού, γιατί ακαθαρσίες (π.χ. άλατα) μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με την εταιρεία από την οποία αγοράσατε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας στις κατάλληλες οπές στο πίσω μέρος της μπαταρίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την επίπεδη φλάντζα (στην εγκοπή στο σώμα της μπαταρίας)
- Για εγκατάσταση, αφαιρέστε το παξιμάδι στερέωσης, τη ροδέλα και τη φλάντζα από τη βρύση, έτσι ώστε να παραμείνει μόνο ο δακτύλιος Ο πάνω της. Τοποθετήστε τη βρύση στην τρύπα του νιπτήρα, τοποθετήστε τη φλάντζα, τη ροδέλα και το παξιμάδι από κάτω και σφίξτε. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις ζεστού και κρύου νερού λυγίζουν έτσι ώστε να εφαρμόζουν τέλεια κάθετα στις βαλβίδες της στήλης.
- Τοποθετήστε τη βρύση στο νεροχύτη ή στον τοίχο ανάλογα με το μοντέλο.
- Οι σημερινοί νιπτήρες είναι εξοπλισμένοι με μία μόνο διαμπερή οπή για αυτόν τον τύπο βρύσης.
- Οι αναμικτήρες αυτού του τύπου είναι αναμικτήρες μοχλού,
- Η μπαταρία πρέπει να στερεώνεται καλά έτσι ώστε να μην κινείται κατά τη λειτουργία, αλλά χωρίς να πιέζει και να παραμορφώνει τους συνδετήρες
- Πριν την εγκατάσταση, αφαιρέστε το μίξερ. Μετά την εγκατάσταση, αφήστε το νερό να τρέξει άφθονο για 2-3 λεπτά και μετά αντικαταστήστε το μίξερ.
- Ο εξωτερικός καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με νερό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Απαγορεύεται η χρήση λειαντικών ουσιών, οξέων ή άλλων υλικών που μπορεί να καταστρέψουν το προστατευτικό στρώμα του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

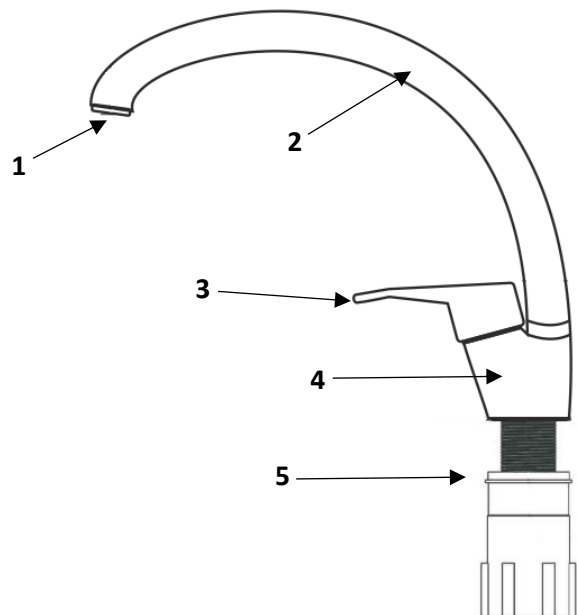
- Μετακινώντας το μοχλό προς τα πάνω, ανοίγει η διαδρομή του νερού.
- Μετακινώντας το μοχλό προς τα κάτω, η διαδρομή του νερού κλείνει.
- Περιστρέφοντας το μοχλό προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, λαμβάνεται το μείγμα ζεστού νερού με κρύο νερό στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Στο τέλος του αγώνα, προς τα δεξιά, είναι ανοιχτή μόνο η διαδρομή για κρύο νερό και μόνο το ζεστό νερό προς τα αριστερά.
- Μην πιέζετε το μοχλό ενεργοποίησης όταν βρίσκεται στο τέλος της διαδρομής.

Η ανθεκτικότητα του προϊόντος είναι επίσης συνάρτηση της φροντίδας και της λεπτότητας του τρόπου χρήσης.

Το προϊόν μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστο συντήρηση. Θα είστε πάντα σε θέση να επιτύχετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις οδηγίες του ανωτέρω.

Συστατικά:

1. Αεριστής
2. Στόμιο
3. Μοχλός ελέγχου
4. Σώμα βρύσης
5. Σύστημα τοποθέτησης EasyFix



Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOSАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Номинално налягане 10 Мра (10 bar)
- Препоръчително налягане на изхода: 0.1-0.5 Мра (1-5 bar)
- Максимална работна температура : 90°C
- Препоръчителна работна температура 65°C

СГЛОБЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Инсталацията трябва да бъде извършена от упълномощен инсталатор.
- Всеки проблем, възникнал вследствие на неправилен монтаж, не се покрива от гаранцията. Тръбите, свързващи към водопроводната мрежа, трябва да бъдат добре почистени преди монтаж.
- Препоръчваме инсталирането на водни филтри, тъй като примеси (например варовик) могат да причинят неизправности, които не са покрити от гаранцията. В случай на някаква повреда, моля, свържете се с компанията, от която сте закупили продукта.
- Завийте захранващите маркучи в подходящите отвори в задната част на батерията, след това поставете плоския гарнитура (в прореза на корпуса на батерията).
- За монтаж премахнете фиксната гайка, шайбата и гарнитурата от крана, така че да остане само О-пръстенът върху него. Поставете крана в отвора в мивката, монтирайте гарнитурата, шайбата и гайката отдолу и затегнете. Уверете се, че връзките за топла и студена вода се огънат, така че да пасват перпендикулярно на клапаните на колоната.
- Монтирайте крана на мивката или стената, в зависимост от модела.
- Днешните мивки са оборудвани с един отвор за този тип кран.
- Смесителите от този тип са лостови смесители,
- Батерията трябва да бъде здраво закрепена, за да не се движи по време на работа, но без да се насилват и деформират крепежните елементи
- Преди монтаж извадете миксера. След монтажа оставете водата да тече обилно за 2-3 минути, след което го сменете.
- Външното почистване трябва да се извършва само с вода, използвайки мека кърпа или гъба. Забранено е използването на абразивни вещества, киселини или други материали, които могат да увредят защитния слой на продукта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

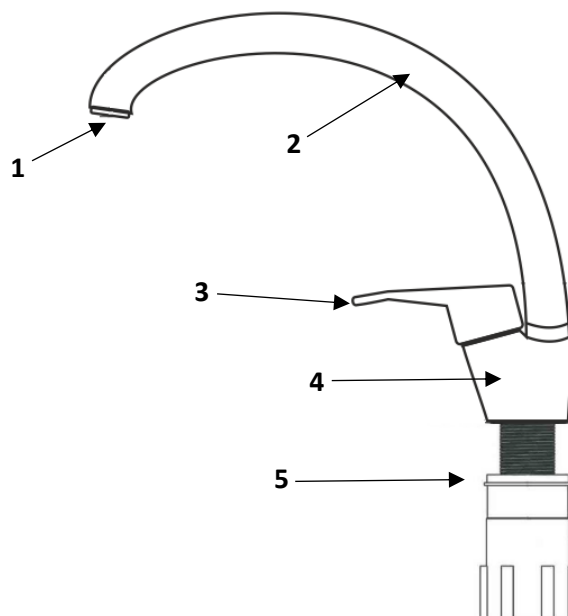
- Чрез движение на лоста нагоре се отваря водният път.
- Като се движи лоста надолу, водният път се затваря.
- Като завъртите лоста наляво или надясно, се получава смес от гореща вода със студена вода при желаната температура.
- В края на състезанието, вдясно, е отворен само маршрутът за студена вода и само топлата вода вляво.
- Не натискайте лоста за задвижване, когато е в края на хода.

Издръжливостта на продукта също зависи от грижата и прецизността на начина на употреба.

Нашият продукт е проектиран така, че да може да се използва дълго време с минимум поддръжка. Винаги ще можете да постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, следвайки инструкциите на горе.

Компоненти:

1. Аератор
2. Чучур
3. Лост за управление
4. Корпус на чешмата
5. Монтажна система EasyFix



Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

TECHNISCHE DATEN

- Nominaldruck 10 Mpa (10 bar)
- Empfohlener Auslassdruck: 0,1–0,5 Mpa (1–5 bar)
- Maximale Arbeitstemperatur: 90°C
- Empfohlene Arbeitstemperatur 65°C

MONTAGE UND WARTUNG

- Die Installation muss von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden.
- Etwaige Probleme, die durch eine unsachgemäße Installation entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Rohre, die an das Wassernetz angeschlossen sind, müssen vor der Installation gründlich gereinigt werden.
- Wir empfehlen die Installation von Wasserfiltern, da Verunreinigungen (z. B. Kalkablagerungen) Fehlfunktionen verursachen können, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind. Im Falle einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- Schrauben Sie die Zustromschläuche in die passenden Löcher hinten an der Batterie und setzen Sie dann die flache Dichtung (in die Kerbe im Gehäuse der Batterie) ein.
- Für die Installation entferne die Befestigungsmutter, Unterlegscheibe und Dichtung vom Wasserhahn, sodass nur der O-Ring darauf verbleibt. Setze den Wasserhahn in das Loch im Waschbecken, montiere die Dichtung, Unterlegscheiben und Mutter darunter und ziehe fest. Stelle sicher, dass die Warm- und Kaltwasseranschlüsse sich so biegen, dass sie perfekt senkrecht zu den Säulenventilen passen.
- Installiere den Wasserhahn je nach Modell am Waschbecken oder an der Wand.
- Heutige Waschbecken sind mit einem einzelnen Durchgangsloch für diese Art von Wasserhahn ausgestattet.
- Mischer dieses Typs sind Hebelmischer,
- Die Batterie muss sicher befestigt werden, damit sie sich während des Betriebs nicht bewegt, aber ohne die Befestigungselemente zu verzerren und zu verformen
- Vor der Installation entfernen Sie den Mischer. Nach der Installation lassen Sie das Wasser 2-3 Minuten reichlich laufen und ersetzen Sie dann den Mischer.
- Die Außenreinigung sollte nur mit Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm erfolgen. Es ist verboten, Schleifmittel, Säuren oder andere Materialien zu verwenden, die die Schutzschicht des Produkts beschädigen können.

ANLEITUNG

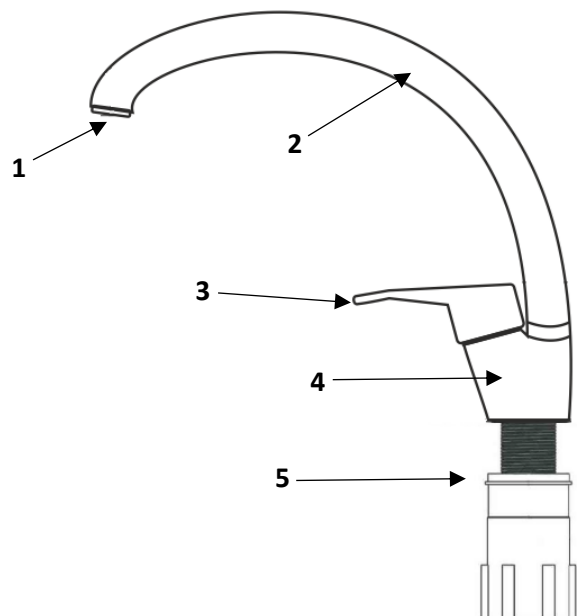
- Durch das Aufwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geöffnet.
- Indem der Hebel nach unten bewegt wird, wird der Wasserweg geschlossen.
- Durch das Drehen des Hebels nach links oder rechts entsteht die Mischung aus heißem und kaltem Wasser bei der gewünschten Temperatur.
- Am Ende des Rennens, rechts, ist nur die Route für kaltes Wasser geöffnet und nur das warme Wasser links.
- Den Auslöshebel nicht betätigen, wenn er am Ende des Schlags ist.

Die Haltbarkeit des Produkts hängt ebenfalls von der Pflege und der Feinheit der Anwendung ab.

Unser Produkt wurde so entwickelt, dass es über einen langen Zeitraum mit mindestens einer Menge verwendet werden kann Wartung. Sie können immer maximale Befriedigung während der Nutzung erreichen, wenn Sie den Anweisungen folgen oben.

Komponenten:

1. Belüfter
2. Auslauf
3. Steuerhebel
4. Wasserhahnkörper
5. EasyFix-Montagesystem



Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.

DONNÉES TECHNIQUES

- Pression nominale 10 Mpa (10 bar)
- Pression de sortie recommandée : 0,1-0,5 Mpa (1-5 bar)
- Température maximale de travail : 90°C
- Température de fonctionnement recommandée 65°C

ASSEMBLAGE ET ENTRETIEN

- L'installation doit être réalisée par un installateur agréé.
- Tout problème résultant d'une installation incorrecte n'est pas couvert par la garantie. Les tuyaux connectés au réseau d'eau doivent être soigneusement lavés avant l'installation.
- Nous recommandons l'installation de filtres à eau, car les impuretés (par exemple le calcaire) peuvent provoquer des dysfonctionnements, qui ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.
- Vissez les tuyaux d'alimentation dans les trous appropriés à l'arrière de la batterie, puis insérez le joint plat (dans l'encoche du corps de la batterie)
- Pour l'installation, retirez l'écrou de fixation, la rondelle et le joint du robinet afin qu'il ne reste que le joint torique. Placez le robinet dans le trou du lavabo, montez le joint, la rondelle et l'écrou en dessous et serrez. Assurez-vous que les connexions eau chaude et froide s'ajustent parfaitement perpendiculairement aux vannes de colonne.
- Fixez le robinet sur l'évier ou le mur selon le modèle.
- Les lavabos actuels sont équipés d'un seul trou traversant pour ce type de robinet.
- Les mélangeurs de ce type sont des mélangeurs à levier,
- La batterie doit être solidement fixée pour ne pas bouger pendant le fonctionnement, mais sans forcer ni déformer les fixations
- Avant l'installation, retirez le mélangeur mélangeur. Après l'installation, laissez l'eau couler abondamment pendant 2 à 3 minutes, puis remplacez le mélangeur.
- Le nettoyage extérieur ne doit être effectué qu'à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge. Il est interdit d'utiliser des substances abrasives, des acides ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager la couche protectrice du produit.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

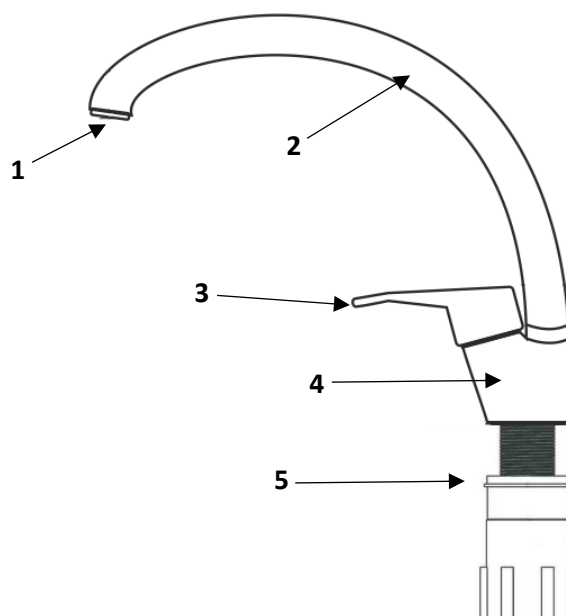
- En déplaçant le levier vers le haut, le chemin d'eau s'ouvre.
- En déplaçant le levier vers le bas, le chemin d'eau se ferme.
- En tournant le levier vers la gauche ou la droite, on obtient le mélange d'eau chaude et d'eau froide à la température désirée.
- À la fin de la course, à droite, seul le parcours pour l'eau froide est ouvert, et seul l'eau chaude à gauche.
- Ne forcez pas le levier d'actionnement lorsqu'il est à la fin de la course.

La durabilité du produit dépend également du soin et de la finesse de l'utilisation.

Notre produit a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum de entretien. Vous pourrez toujours obtenir une satisfaction maximale lors de l'utilisation en suivant les instructions de ci-dessus.

Composants:

1. Aérateur
2. Bec
3. Levier de commande
4. Corps du robinet
5. Système de montage EasyFix



Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.

DADOS TÉCNICOS

- Pressão nominal 10 Mpa (10 bar)
- Pressão de saída recomendada: 0,1-0,5 Mpa (1-5 bar)
- Temperatura máxima de trabalho: 90°C
- Temperatura de trabalho recomendada 65°C

MONTAGEM E MANUTENÇÃO

- A instalação deve ser feita por um instalador autorizado.
- Qualquer problema resultante de uma instalação inadequada não está coberto pela garantia. Os canos que ligam à rede de água devem ser cuidadosamente limpos antes da instalação.
- Recomendamos a instalação de filtros de água, pois impurezas (por exemplo, calcário) podem causar avarias que não estão cobertas pela garantia. Em caso de qualquer avaria, por favor contacte a empresa a quem comprou o produto.
- Aparafusar as mangueiras de alimentação nos orifícios apropriados na parte traseira da bateria e depois inserir a junta plana (na ranhura do corpo da bateria)
- Para a instalação, remova a porca de fixação, a arruela e a junta da torneira, de modo a que apenas o anel em O fique nela. Coloque a torneira no orifício da pia, monte a junta, a arruela e a porca por baixo e aperte. Certifique-se de que as ligações de água quente e fria se dobrassem para que encaixem perfeitamente perpendiculares às válvulas da coluna.
- Monte a torneira na pia ou na parede, dependendo do modelo.
- Os lavabos de hoje estão equipados com um único orifício de passagem para este tipo de torneira.
- Misturadores deste tipo são misturadores de alavanca,
- A bateria deve ser fixada firmemente para que não se mova durante a operação, mas sem forçar e deformar os fixadores
- Antes da instalação, retire o misturador misturador. Depois da instalação, deixe a água correr abundantemente durante 2-3 minutos e depois substitua o misturador.
- A limpeza exterior deve ser feita apenas com água, utilizando um pano macio ou esponja. É proibido usar substâncias abrasivas, ácidos ou outros materiais que possam danificar a camada protetora do produto.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ao mover a alavanca para cima, abre-se o caminho da água.
- Ao mover a alavanca para baixo, o caminho de água é fechado.
- Ao rodar a alavanca para a esquerda ou direita, obtém-se a mistura de água quente com água fria à temperatura desejada.
- No final da corrida, à direita, apenas o percurso para água fria está aberto, e apenas a água quente à esquerda.
- Não force a alavanca de acionamento quando esta estiver no final do curso.

A durabilidade do produto também depende do cuidado e da precisão da forma de usar.

O nosso produto foi concebido para poder ser utilizado durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Será sempre possível alcançar a máxima satisfação durante a utilização seguindo as instruções de acima.

Componentes:

1. Aerador
2. Bico
3. Alavanca de Controlo
4. Corpo da torneira
5. Sistema de Montagem EasyFix

